



# **SPIRIT** *Flash*

Geschichten – Informationen – Termine rund  
um den Eishockeynachwuchs.

*histoires – informations – diverses dates  
concernant nos jeunes hockeyeurs*

Ausgabe 1/ Saison 2007-2008

*édition 1/ Saison 2007-2008*



Teambuilding Weekend Moskito



Traningslager Biel / *camp d'entraînement Bienne*



Steckbrief / *présentation de „Moritz Hartmann“*



Gestaltung: Theo Friedli  
Übersetzung: Pierrette Froidevaux

## Week-end „Team Building“ des Moskito HC Biel-Bienne

Nous nous sommes retrouvés samedi 23.06.07 à 10h au terrain de foot d'Ipsach, avec les 26 joueurs inscrits et les accompagnateurs. Tous pile à l'heure et super-équipés pour le vélo, sauf Andi et Tim qui avaient oublié leurs casques. Heureusement que la famille Scholer a pu fournir le nécessaire. Cinq groupes de joueurs ont été formés selon les capacités de chacun qui pouvait ainsi rouler à son rythme. Le groupe des rapides avec Martin Scholer à sa tête a rapidement pris une avance spectaculaire. Derrière eux, le groupe avec la famille Campanile qui encourageait les jeunes à mettre le paquet. Quant aux trois autres groupes avec leurs animateurs Daniel Krähenbühl, Patrik Ehram et Andi Wiederkehr, ils ont pris leur temps.



Sur le long bout droit entre Lüscherz et Cerlier, certains ont eu passablement de difficulté à rouler contre le vent. Après une bonne heure, tout le monde avait rejoint le terrain de sport de Cerlier, où la première pause était prévue avec du foot et du beachvolleyball pour se remettre des affres du vélo. La course continua ensuite autour du lac de Bienne. Jusqu'à Ligerz, la route est relativement plate et personne n'a du pousser son vélo... Comme le chemin dans les vignes descend jusqu'au niveau du lac à Ligerz, la montée près de l'église était d'autant plus difficile. Quelques-uns réussirent tout de même l'exploit de faire les 3/4 de ladite montée sur leur vélo. Mais pousser son vélo étant tout aussi astreignant, la pause qui suivit fut accueillie avec plaisir. Ensuite, le chemin viticole en direction de Schernelz, où nous attendait Housi Wieszinski avec tracteur et remorque sur laquelle nous avons chargé nos vélos.



Prochaine étape à pied pour monter dans les superbes gorges de Douanne. Dommage que nous ayons fait un puissant détour de quelques kilomètres parce que nous n'avons pas pris le bon chemin. Pis encore: le dernier groupe a tout simplement été oublié. Arrivés sur le plateau de Prêles, nous n'avons plus vu personne... dans ce cas: ne pas désespérer et téléphoner au Housi! Qui nous conseilla de rebrousser chemin, à droite, par la forêt. Comme le Housi pensait que nous étions déjà vers la station de traitement des eaux usées de Diesse alors que nous étions déjà à Prêles et qu'en plus nous ne connaissions pas la région, c'est ce que nous avons fait, bien sûr.

Alors gros étonnement de part et d'autre lorsqu'après une demi-heure de marche, nous nous sommes retrouvés au même endroit où nous étions déjà auparavant lors de notre téléphone - à seulement 5 minutes de notre hébergement.

Nous avons dormi sur la paille dans la ferme de la famille Schumacher. Chacun a rapidement trouvé une place à son goût, les sacs de couchage étaient un peu pêle-mêle dans la paille. Enfin, les accompagnateurs ont pu déguster la petite bière tant attendue... je dois avouer que c'était la meilleure bière que j'ai jamais bue ! Les jeunes ont joué dehors. Dommage que quelques raquettes de badminton aient été utilisées pour lancer des pierres, ce pour quoi lesdites raquettes ne sont absolument pas faites - et qui furent donc rapidement inutilisables.

Ce fut rapidement l'heure du souper. Madame Schumacher et ses aides nous avaient préparé une succulente raclette - le fromage était excellent et les accompagnements aussi. Une courte théorie a eu lieu avant le dessert et nous avons décidé d'une nouvelle «poignée de mains». Par contre, nous n'avons pas pu nous choisir notre nouveau «cri de guerre», car les propositions n'étaient pas vraiment originales. Comme il faisait encore clair et chaud, nous nous sommes rendus au terrain de foot tout proche. Deux équipes de joueurs et accompagnateurs ont été formées qui se sont affrontées dans un match de haut niveau.

Quelques joueurs nous ont donné l'impression qu'ils étaient frais et n'avaient encore rien fait de la journée car ils couraient comme des lapins. Surtout Timi Dubois, c'était incroyable de le voir dans les premiers à vélo et toujours près du ballon au foot. Nous avons dû lui enlever les batteries plus tard dans la soirée sinon il ne se serait pas endormi... Christoph Friedli s'est avéré parfait pour couvrir son homme. Titillé par Daniel Krähenbühl, Christoph n'a pas rendu la vie facile à l'auteur de ce petit reportage - qui cherchait aussi à rigoler un peu. Vers 21h30, nous avons décidé que le prochain but serait le but du vainqueur. Et bien, ce prochain but s'est fait attendre.

Les deux équipes étaient pleinement motivées et cherchaient à tout prix à marquer le but de la victoire mais les gardiens ou leur cage ou la fatigue nous ont joué un tour. Et le but tant attendu n'a été fait qu'à 22h15 par Simon. Après un sprint de l'attaquant Andi Wiederkehr, Simon mit un but de la tête, superbe! Et maintenant tout le monde au lit - ou plutôt à la paille. Après les habituelles tergiversations sur l'oreiller, les gaillards se sont endormis assez rapidement. Daniel Krähenbühl, Martin Scholer, Patrik Ehrsam, Andi Wiederkehr et moi-même, nous nous sommes accordés un dernier verre. Daniel avait emporté un six packs, non, pas de bières, mais de vins. Et il ne laissa personne retrouver son sac de couchage avant que la dernière bouteille fût vide. D'autres vinrent nous donner un coup de main, bien contre leur gré d'ailleurs, et bien évidemment la dernière goutte fût bue assez tardivement. Par contre, nous avons super bien domi.

Au petit-déjeuner du lendemain, il y avait entre autres de la tresse et du beurre maison. Revigorés et pleins d'élan, nous sommes de nouveau allés sur le terrain de foot - pour la revanche bien sûr. Et même les hommes de Daniel purent fêter une victoire, cette fois-ci. Ensuite départ pour la montagne de Douanne avec une montée qui en essouffla plus d'un. Martin Scholer nous proposa un super-chemin pour aller à Macolin et comme Martin ne connaît que des super-chemins, nous l'avons suivi. Au début, le chemin était encore bien praticable mais il devint de plus en plus introuvable. Pour finir, nous avons dévalé la pente en faisant attention d'éviter les trous, les arbres et buissons, les racines et branches. Personne ne fut épargné par les chutes qui ne furent heureusement jamais bien graves, avec seulement quelques égratignures au bilan. À presque 12h piles, nous sommes arrivés au point de rencontre à Evilard. Richu avait déjà fait du feu, comme à son habitude, et Judith avait mis la table. Quelques minutes après notre arrivée, chacun a déjà pu manger sa saucisse à rôtir - ou plutôt la déguster, car elles étaient plus que savoureuses, les saucisses du Richu. Pour le dessert, la maman de Jan Bieri avait préparé un gâteau (très bon d'ailleurs) pour l'anniversaire de son fils. Merci beaucoup de cette bonne idée! Les bons vœux d'anniversaire furent chantés au moins dans les 10 langues nationales. Pour la digestion, un petit match de foot sur le terrain à Evilard, alors que d'autres gaillards taillaient dans la forêt sur leur bike. Même quelques chutes ne surent les convaincre du contraire... Et c'est vers 16h30 que nous nous sommes mis en route pour Bienne.

Encore une fois, tout le monde a dû se donner à fond, le chemin passait par la forêt - mais bon, au moins il y avait un chemin. Malheureusement, Michael fit une très mauvaise chute entre Evilard et Bienne, et dû être opéré au genou quelques jours plus tard parce que des pierres s'étaient incrustées trop profondément dans la chair. Aujourd'hui il se porte mieux et nous espérons que sa saison sur la glace ne sera pas compromise. Heureusement, nous n'avons pas eu d'autres incidents à déplorer et le camion-balai de Roger Holenstein ne servit qu'à transporter du matériel. Mais il est toujours réconfortant de le savoir dans les parages...



Je remercie chaleureusement toutes les personnes qui nous ont aidés durant ce week-end. Nous ne pourrions pas organiser un tel événement sans votre aide - merci! L'esprit d'équipe en a profité et je me réjouis de notre prochaine saison - avec une équipe du tonnerre pour un championnat du tonnerre!

Votre Guido  
Guido Pfosi



## Edition 2007 du Camp de hockey

Comme les trois années précédentes, notre camp d'entraînement et de préparation à la prochaine saison a eu lieu durant la dernière semaine des vacances d'été biennoises du 6 au 10 août 2007.

La préparation d'un tel camp nécessite toujours beaucoup de temps et un grand engagement de la part des responsables administratifs et techniques. Le camp 2007 a débuté lundi 6 août à 7h piles. Cette année, ce sont les plus jeunes participants (années 96-98) qui ont eu le privilège d'inaugurer la glace de notre Stade biennois pour la saison 07/08. De nombreux parents avaient accompagné leurs progénitures jusqu'à l'entrée des catacombes où les attendait l'entraîneur, Rolf Riesen. Comme la première leçon était déjà prévue à 7h30, il ne resta donc pas beaucoup de temps pour investir les vestiaires dans un ordre réglementaire. De toute façon, les esprits étaient plutôt concentrés sur le patinage! En premier lieu, rafraîchir le savoir-faire et les techniques acquises durant la saison passée - ce qui fut fait en plusieurs formations réparties selon le niveau de capacité.

Quant aux deux autres groupes (Groupe 1 années 91-94 et Groupe 2 années 93-96), qui s'étaient rassemblés à 8h, ils furent pris en charge par Kevin Schläpfer et Philippe Perret qui s'empressèrent de leur rappeler les règles en usage pour le camp. S'ensuivit un premier entraînement sur la glace pour le Groupe 2 alors que le Groupe 1 subissait les affres d'un dur entraînement d'échauffement sous la houlette de Kevin. Aha... pas trop difficile de voir à ce moment-là qui avait suivi et profité au maximum de l'entraînement d'été - et qui ne l'avait pas pris au sérieux.

Le Groupe 2 put également faire connaissance - et ce avant même les joueurs de la première équipe du HC Bienne - du nouveau duo d'entraîneurs, Heinz Ehlers et Albert Malgin, qui dirigèrent le premier entraînement sur glace du groupe. Ici aussi, technique de patinage en point de mire - avec un avant-goût de ce qui attendrait les joueurs de l'équipe fanion le soir même.

Heureusement, nous n'avons pas eu d'accidents à déplorer lors du camp 2007, comme en 2006 d'ailleurs.

Par contre, nous avons dû montrer quelques cartes jaunes, comme l'année passée, heureusement sans conséquence d'exclusion du camp. La semaine s'est déroulée dans le bon ordre et les participants ont été soumis à un dur entraînement. Diverses leçons théoriques ont été données dans le local vidéo installé dans les vestiaires. Des entraînements hors glace ont compensé le manque d'automates de jeux... La majorité des participants a trouvé les repas «bons» et «très bons» et nous remercions Phippu et son équipe.



Nous remercions également toute l'équipe des entraîneurs dirigée par Kevin - évaluation des participants: megacool! Nous apprécions vivement leur engagement et aussi leur gentillesse à nous offrir leurs vacances pour nous aider à réaliser ce camp. Merci!

Le point culminant du camp a été atteint vendredi après-midi lors des matches qui ont permis aux joueurs de mettre en pratique ce qu'ils avaient appris pendant la semaine. De plus, nos Moskitos ont participé à un tournoi le dimanche et ont montré à leurs adversaires qu'ils avaient bien profité de leur camp d'entraînement.

### Classement du tournoi Moskito A:

1. EHC Kloten Flyers
2. EHC Biel-Bienne Spirit rouge
3. EV Dielsdorf
4. SC Lyss
5. EHC Biel-Bienne Spirit blanc
6. EHC Bâle

Les participants du Camp 2007 souhaitent que celui-ci ait lieu l'année prochaine. Le comité en a pris note et étudiera avec la direction technique le concept du prochain camp en vue de l'améliorer. L'objectif reste pourtant le même: offrir à nos membres et aux clubs de la région un camp d'entraînement et de préparation de qualité à un prix abordable.



Moritz Hartmann



# SPIRIT

Bei dieser Gelegenheit möchten wir es nicht unterlassen, unseren Sponsoren für die Unterstützung zu danken. Denn nur mit Eurer Hilfe ist es möglich, den Nachwuchs vom EHC Biel zu fördern.



IHR CITROËN-KONZESSIONÄR  
VOTRE CONCESSIONNAIRE CITROËN

**BEYELER**

Ipsachstrasse 28  
2503 Ipsach  
Tel. 032 332 84 84

[www.garage-beyeler.ch](http://www.garage-beyeler.ch)

Verkauf • Reparatur • Kasse/Service / Verlei • Reparaturen • Carrosserie  
Stets neuwertige Occasionen, 100% Garantie  
Toujours de nouvelles occasions, 100% garantie



Generalagentur Martin Wittwer  
Thierry-Robin Lambert  
Bahnhofstrasse 50, 2502 Biel/Bienne  
[www.allianz-suisse.ch/martin.wittwer](http://www.allianz-suisse.ch/martin.wittwer)



# EHC SPIRIT STECKBRIEF

**Name:** Hartmann

**Vorname:** Moritz

**Wohnort:** Biel



**Tätigkeit beim EHC-Spirit:** *Präsident mit dem Ziel, diesen Verein vorwärts zu bringen und für die vielen jungen Hockeyspieler eine gesunde Basis zu schaffen.*

**Meine Lieblings-Hockeymannschaft A:** *EHC Kloten*

**Meine Lieblings-Hockeymannschaft B:** *EHC Biel*

**Meine Hobbys:** *Eishockey, Tauchen*

**Was mag ich sehr:** *Eishockeyspiele*

**Was mag ich überhaupt nicht:** *Spiegelei*

**Was kann ich sehr gut:** *Schwimmen und Tauchen*

**Was kann ich nicht so gut:** *Zeichnen und Malen*

**Mein Lieblingsessen:** *Entrecôte chez nous (zubereitet von meiner Frau)*

**Mein Lieblingsgetränk:** *Ein gutes Glas Rotwein*

**Mein Lieblingsfilm:** *2001 Odyssee im Weltraum*

**Meine Lieblingsmusik:** *The Lamb Lies Down on Broadway von Genesis*

**Mein Lieblingsbuch:** *Bücher von Isac Asimov und Stanislaw Lem*

**Mein Lebensmotto:** *Sich jeden Tag auf die vor dir liegenden Aufgaben und Herausforderungen freuen und diese mit dem nötigen Optimismus angehen.*